

AMPLIACIÓN DEL MERCADO COMÚN | UNA JORNADA HISTÓRICA



FOTO DE LA NUEVA FAMILIA. Los mandatarios de los 25 países que conforman la UE, tras la firma del Tratado de Adhesión. / EFE

# La UE sella en Atenas la reunificación del continente con la adhesión de 10 países

Los nuevos Estados socios pueden ya participar en las instituciones comunitarias, pero no tendrán voto hasta mayo del 2004

LA VERDAD ATENAS

Los jefes de Estado y de Gobierno de Los Quince y de los diez países aspirantes firmaron ayer en Atenas el histórico Tratado de Adhesión que convertirá la UE en un inmenso mercado de 465 millones de habitantes.

Chequia, Hungría, Polonia, Eslovaquia, Eslovenia, Lituania, Letonia, Estonia, Chipre y Malta se convertirán el 1 de mayo de 2004 en miembros de la Unión, aunque desde ahora tendrán la condición de «observadores» y podrán participar, con voz pero sin voto, en todos los órganos decisorios de la comunidad.

Bajo la sombra de la Acrópolis y a pocos metros de las ruinas del ágora —donde hace 2.700 años nació la democracia—, tuvo lugar la ceremonia que formalizó la quinta y mayor ampliación de la historia de la Comunidad Europea. Un espectacular despliegue policial impidió que miles de personas que se manifestaran contra la guerra de Irak accedieran al lugar de ceremonias.

El primer ministro griego y presidente de turno de la UE, Costas Simitis, abrió la sesión en el Palacio del Zappeion con un llamamiento a que Europa «sea un polo de paz, solidaridad y cooperación con el resto del mundo». Por orden alfabético, los dirigentes de los países miembros fueron firmando el Tratado y, tras ellos, hicieron lo mismo los presidentes de los diez nuevos Estados socios.

«La Unión representa nuestra determinación de poner fin a siglos de conflictos y superar las antiguas divisiones de nuestro continente en un proyecto colectivo en el que

## Su incorporación convierte a la Unión en un mercado de 465 millones de habitantes

compartir nuestro futuro como comunidad de valores», aseguraron los firmantes en una declaración en la que se comprometieron a que la UE « ejerza sus responsabilidades ante el mundo, mediante la prevención de conflictos, la defensa de la estabilidad mundial, la extensión del Derecho Internacional y el apoyo a Naciones Unidas».

En la ceremonia, que contó con la presencia del secretario general de la ONU, Kofi Annan, los jefes de Gobierno resaltaron la importancia del momento y la reconciliación de Europa en «una área única de libertad y democracia», como dijo Costas Simitis. Aznar recalcó que «la UE no debe cerrar sus puertas, sino esperar a otros amigos, como Bulgaria, Rumanía y Turquía».

### Ratificaciones

La ampliación será efectiva el 1 de mayo del próximo año y, a partir de entonces, Europa será un espacio de 465 millones de habitantes sin barreras arancelarias internas.

El Tratado de Adhesión ha sido ya ratificado por los ciudadanos de Malta, Eslovenia y Hungría. Lituania lo hará el 10 de mayo y Eslovaquia el 16. En junio lo ratificarán los polacos, los checos y los estonios y, en septiembre, Letonia y Estonia.

### LA FUTURA EUROPA DE LOS 25



#### Los nuevos socios de la UE

|            | PIB por habitante (euros) | Variación del PIB % | Paro % de la población activa | Población (Millones de habitantes) | Superficie (Miles de km2) |
|------------|---------------------------|---------------------|-------------------------------|------------------------------------|---------------------------|
| Chipre     | 18.500                    | 4,0                 | 4,0                           | 8,17                               | 9                         |
| Rep. Checa | 13.300                    | 3,3                 | 8,0                           | 0,67                               | 79                        |
| Estonia    | 9.800                     | 5,0                 | 12,4                          | 10,27                              | 45                        |
| Hungría    | 11.900                    | 3,8                 | 5,7                           | 1,44                               | 93                        |
| Letonia    | 7.700                     | 7,7                 | 13,1                          | 10,02                              | 65                        |
| Lituania   | 8.700                     | 5,9                 | 16,5                          | 2,42                               | 65                        |
| Malta      | 11.700                    | -0,8                | 6,5                           | 3,69                               | 0,3                       |
| Polonia    | 9.200                     | 1,1                 | 18,4                          | 0,39                               | 313                       |
| Eslovaquia | 11.100                    | 3,3                 | 19,4                          | 38,65                              | 49                        |
| Eslovenia  | 16.000                    | 3,0                 | 5,7                           | 22,44                              | 20                        |

LA VERDAD

## Euforia de los nuevos socios del club europeo

LA VERDAD ATENAS

Los nuevos miembros del club europeo expresaron con emoción su alegría por recuperar en Europa el lugar que les pertenece. Así, el presidente de Estonia, Arnold Rütel, interpretó la entrada de su país como culminación del «regreso de Estonia a la independencia».

Tassos Papadopoulos, de Chipre, lamentó que «murallas artificiales, erigidas por la violencia, impidan a todos nuestros compatriotas estar con nosotros», en referencia a la división de la isla.

El primer ministro húngaro, Peter Medgyessy, recalcó que «los húngaros vuelven al sitio que les

pertenece desde hace 1.000 años». Recordó que la pertenencia de Hungría al bloque soviético «fue triste e injusta» y rindió homenaje a los «héroes de 1956, 1968 y 1990».

El presidente polaco, Alexander Kwasniewski, dedicó su discurso a las relaciones con EEUU, al hablar de «una Europa basada en estrechos lazos trasatlánticos».

El presidente de Eslovenia, Janez Drnovsek, recordó que el «colapso de Yugoslavia fue el de un Estado multicultural que no encontró el equilibrio».

El premier eslovaco, Mikulas Dzurinda, mencionó la «tradición cristiana» de su país como factor de su pertenencia a Europa.

AFGANISTÁN

## Los talibanes buscan apoyo entre los refugiados

Grupos talibanes distribuyen octavillas en los campos de refugiados afganos en Pakistán en las que se llama al levantamiento contra el Gobierno de Hamid Karzai, y las tropas de Estados Unidos. El texto, rubricado también por 500 clérigos afganos, señala que, «cuando un infiel invade un país islámico, es obligación sagrada de todo musulmán luchar».

ISRAEL

## Condena de la ONU por violación de los derechos humanos

La Comisión de Derechos Humanos de la ONU aprobó ayer una resolución que condena a Israel por una larga lista de violaciones, que van desde las ejecuciones extrajudiciales hasta humillaciones a la población de los territorios ocupados. Destaca también el uso de la tortura en los interrogatorios, el arresto de 15.000 palestinos sin acusación «y el empleo de ciudadanos como escudos humanos».

COREA DEL NORTE



Kim Jong Il. /EFE

## EEUU accede a negociar una salida a la crisis nuclear

Representantes de los gobiernos de China, EEUU y Corea del Norte se reunirán la próxima semana en Pekín para negociar una salida a la crisis nuclear en la península coreana. El representante estadounidense será el subsecretario de Estado, James Kelly, quien precisamente inició la actual tensión, el pasado octubre, al acusar a Corea del Norte de reactivar su programa nuclear.

LÍBANO

## Hariri vuelve al gobierno un día después de dimitir

El presidente del Líbano, Emile Lahud, ha designado a Rafic Hariri para que se suceda a sí mismo como primer ministro después de que éste hubiera presentado anteayer su dimisión. El intento de desplazar a Hariri vino de Siria, que dio su bendición a un cambio de gabinete por temor a que los EEUU usen a la oposición en su campaña contra Damasco. Siria tiene 20.000 soldados en el Líbano desde 1976.